

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHARLEVOIX**

Séance générale du 1 août 2011

MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DES-MONTS

À une séance générale du Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts, tenue au lieu et heure ordinaire des sessions de ce Conseil, ce premier jour du mois d'août deux mille onze, à laquelle séance sont présents :

Présent(s) : Madame Marie-Claude Gilbert, Conseillère
Monsieur Dave Boivin, Conseiller
Monsieur Donat Tremblay, Conseiller
Monsieur Joseph-Louis Girard, Conseiller
Monsieur Rodrigue Gagnon, Conseiller

Absent(s) : Madame Mélissa Girard, Conseillère

Formant quorum, sous la présidence de son Honneur le Maire Monsieur Jean-Claude Simard, il a été adopté ce qui suit :

1 - PRIÈRE

Jean-Claude Simard, Maire, fait la prière d'usage.

2 - CONSTATATION DU QUORUM

Le Maire constate la présence de cinq Conseillères et Conseillers, donc il y a quorum.

3 - LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Prière;
2. Constatation du quorum;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Adoption du procès-verbal tenu le 4 juillet 2011;
5. Rapport de l'inspecteur municipal;
6. Invitation au Colloque de l'ADMQ;
7. Formation sur la rédaction de code d'éthique et de déontologie pour les employés municipaux;
8. Inscription au congrès de la fédération des municipalités du Québec;
9. Adjudication du contrat pour le déneigement des chemins d'hiver pour les années 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014;
10. Renouvellement de la carte de membre de CIHO FM;
11. Octroyer un contrat pour la fourniture et l'installation d'une pompe submersible temporaire dédiée à l'essai de pompage;
12. Demande de M. Yvan Guay;
13. Demande financière hockey jeunesse de Clermont;
14. Demande financière du Club de patinage « Les Carrousels de Clermont »;

15. Demande de M. André Tremblay;
16. Conteneur a proximité de la caserne des pompiers;
17. La Paroisse de Saint-Hilarion demande de rediscuter l'entente du mois de septembre 2010 et ce rétroactivement au 1^{er} janvier 2011;
18. Demande de M. Jonathan Néron et Mme Julie Desbiens;
19. Demande de M. Serge Dufour;
20. Engagement de Mme Sylvie Dassylva, d.g. sec.-très. adjointe;
21. Intégrer le budget du comité des loisirs à celui de la municipalité;
22. Approbation du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau et d'égout;
23. Céduler une séance de photo avec un photographe pour le site internet de la municipalité;
24. Demande de Mme Françoise Lavoie;
25. Varia;
 - a) Engagement d'un employé surnuméraire;
26. Correspondance;
27. Comptes à ratifier de juillet 2011;
28. Comptes à payer de juillet 2011;
29. Salaires du mois de juillet 2011;
30. Rapport du maire, des Conseillers et des Conseillères;
31. Période de questions allouée aux contribuables;
32. Levée de l'assemblée.

RÉSOLUTION 2011-08-1537

IL EST PROPOSÉ par le conseillère Dave Boivin résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillères présents :

D'adopter l'ordre du jour tel que lu par monsieur le maire et de garder l'item « Varia » ouvert jusqu'à l'item suivant.

4 - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL TENUE LE 4 JUILLET 2011

RÉSOLUTION 2011-08-1538

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 juillet 2011 soit, par la présente, adopté tels que rédigé et produit aux membres de ce Conseil.

5 – RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

Monsieur Stéphane Boudreault, l'inspecteur municipal est absent.

6 – INVITATION AU COLLOQUE DE L'ADMQ

RÉSOLUTION 2011-08-1539

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Marie-Claude Gilbert et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'inscrire Mme Marcelle Pedneault au colloque de l'ADMQ qui aura lieu à l'Île d'Orléans les 22 et 23 septembre 2011, au montant de 100,00\$ plus les frais inhérents;

7 – FORMATION SUR LA RÉDACTION DE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE POUR LES EMPLOYÉS MUNICIPAUX

RÉSOLUTION 2011-08-1540

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'autoriser la directrice générale, Mme Marcelle Pedneault, d'assister à la formation sur la rédaction de code d'éthique et de déontologie, le 9 novembre 2011, à Québec au montant de 130,00\$ plus taxes et de payer les frais inhérents.

8– INSCRIPTION AU CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

RÉSOLUTION 2011-08-1541

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'inscrire M. Jean-Claude Simard, Maire, au congrès de la Fédération des municipalités du Québec les 29, 30 et 1 octobre 2011 au montant de 575,00\$ plus taxes et de payer les frais inhérents.

9– ADJUDICATION DU CONTRAT POUR LE DÉNEIGEMENT DES CHEMINS D'HIVER POUR LES ANNÉES 2011-2012,2012-2013,2013-2014

RÉSOLUTION 2011-08-1542

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Notre-Dame-des-Monts est allée en appel d'offres publiques pour le déneigement des chemins d'hiver;

CONSIDÉRANT QUE 4 soumissions ont été reçues dans le cadre dudit appel d'offres et ont été analysées par un comité de sélection;

CONSIDÉRANT QUE le comité de sélection recommande à la municipalité de Notre-Dame-des-Monts d'accepter la plus basse soumission soit celle de Fernande G. St-Gelais au montant de 251 546,46 \$ incluant les taxes applicables;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Dave Boivin et résolu à l'unanimité des Conseillers et Conseillères présents que la municipalité de Notre-Dame-des-Monts adjuge au plus bas soumissionnaire conforme, soit Fernande G. St-Gelais, le contrat de déneigement des chemins d'hiver 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014 au montant de 251 546,46 \$ incluant les taxes applicables;

QUE les documents d'appel d'offres, la soumission et la présente résolution fassent foi de contrat entre les parties;

QUE Madame Marcelle Pedneault, d.g. secrétaire-trésorière, ou Madame Sylvie Dassylva d.g. secrétaire-trésorière adjointe et M. Jean-Claude Simard, Maire, soit autorisée à signer, pour et au nom de la municipalité de Notre-Dame-des-Monts, tout document utile à cette fin.

10 –RENOUVELLEMENT DE LA CARTE DE MEMBRE DE CIHO FM

RÉSOLUTION 2011-08-1543

CONSIDÉRANT QUE cette demande a pour but de demander à la municipalité le renouvellement de son adhésion en tant que membre corporatif pour l'année 2011-2012;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts renouvelle la carte de membre au montant de 250,00 \$ taxes incluses.

**11 – OCTROYER UN CONTRAT POUR LA FOURNITURE ET
L'INSTALLATION D'UNE POMPE SUBMERSIBLE TEMPORAIRE
DÉDIÉE À L'ESSAI DE POMPAGE**

RÉSOLUTION 2011-08-1544

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité veut déterminer le débit de pompage et la mise aux normes du puits d'appoint P-2;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'octroyer un contrat à Franco Moteurs Électriques pour la fourniture et l'installation d'une pompe submersible temporaire dédiée à l'essai de pompage et la mise aux normes du puits d'appoints P-2 au montant de 5 750,00 \$ plus taxes.

12 – DEMANDE DE M.YVAN GUAY

RÉSOLUTION 2011-08-1545

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une demande de M. Yvan Guay;

CONSIDÉRANT QUE cette demande a pour but de demander à la Municipalité d'effectuer des réparations sur le réseau routier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Marie-Claude Gilbert et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité va étudier la demande de M. Guay et décidera de l'urgence des interventions à effectuer.

13 – DEMANDE FINANCIÈRE HOCKEY JEUNESSE DE CLERMONT

RÉSOLUTION 2011-08-1546

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une lettre d'hockey jeunesse de Clermont;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander une subvention pour les jeunes de Notre-Dame-des-Monts qui désirent s'inscrire au hockey mineur;

CONSIDÉRANT QUE cette subvention ne donnera pas un surplus de revenu au hockey mineur mais bien une diminution du montant d'inscription à nos jeunes;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité respecte sa politique actuelle et réévaluera sa politique au prochain budget 2012.

**14 – DEMANDE FINANCIÈRE DU CLUB DE PATINAGE «LES
CARROUSELS DE CLERMONT»**

RÉSOLUTION 2011-08-1547

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une demande du Club de patinage « Les carrouseles de Clermont »;

CONSIDÉRANT QUE cette demande a pour but de demander une aide financière d'une valeur de 25.00\$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité respecte sa politique actuelle et réévaluera sa politique au prochain budget 2012.

15 – DEMANDE DE M. ANDRÉ TREMBLAY

RÉSOLUTION 2011-08-1548

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une lettre de M. André Tremblay le 22 juillet 2011;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander à la municipalité la possibilité de connecter un boyau à la borne fontaine de la Municipalité qui est situé à proximité de son domicile (28 rue Principale) afin d'éliminer la poussière et ce, en date du 6 et 27 août 2011;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dave Boivin et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité accepte la demande de M. André Tremblay conditionnellement à ce que M. Tremblay s'occupe de recruté l'aide d'un pompier volontaire et il devra payer les frais encourus.

16 – CONTENEUR A PROXIMITÉ DE LA CASERNE DES POMPIERS

RÉSOLUTION 2011-08-1549

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a remarqué, au cours des dernier mois, que plusieurs personnes déposent des objets dans le conteneur près de la caserne des pompiers;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Marie-Claude Gilbert et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité procédera au retrait du conteneur et expédiera à l'ensemble de la Municipalité un communiquer expliquant clairement que seulement la vieille huile ainsi que la peinture seront acceptées. Si besoin il y a, la Municipalité procédera à l'installation d'un vigile.

**17 – LA PAROISSE DE SAINT-HILARION DEMANDE DE REDISCUETER
L'ENTENTE DU MOIS DE SEPTEMBRE 2010 ET CE
RÉTROACTIVEMENT AU 1 ER JANVIER 2011**

RÉSOLUTION 2011-08-1550

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une lettre de la Paroisse de Saint-Hilarion le 7 juillet 2011;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander à la Municipalité une rencontre pour rediscuter de l'entente concernant la carrière de Jocelyn Harvey Entrepreneur inc. située sur les deux municipalités;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité prend en considération la demande de la Paroisse de Saint-Hilarion et elle accepte de les rencontrer.

18 –DEMANDE DE M. JONATHAN NÉRON ET DE MME JULIE DESBIENS

RÉSOLUTION 2011-08-1551

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une demande de Mme Julie Desbiens et M. Jonathan Néron le 6 juillet 2011;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander à la Municipalité de retirer une partie du trottoir devant le terrain portant le numéro 58 sur la rue de la Forêt afin de faire l'emplacement pour une future entrée de cour lors de la construction qui débutera le 8 août prochain;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité accepte la demande de M. Néron et Mme Desbiens.

19 –DEMANDE DE M.SERGE DUFOUR

RÉSOLUTION 2011-08-1552

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une demande de M. Serge Dufour le 4 juillet 2011;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander à la Municipalité le transfert d'une semaine de vacance en journée de vacances fractionnées et il avisera la Municipalité deux jours à l'avance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la Municipalité refuse la demande de M. Dufour.

20- ENGAGEMENT DE MME SYLVIE DASSYLVA

RÉSOLUTION 2011-08-1553

CONSIDÉRANT QUE la candidate #2 a refusé le poste de directrice générale, sec.-trésorière adjointe;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

D'engager Madame Sylvie Dassylva, qui était la candidate #1, comme directrice générale, sec.- trésorière adjointe au sein de la Municipalité pour une période de probation de 90 jours au taux horaire de 15,00\$ l'heure.

**21- INTÉGRER LE BUDGET DU COMITÉ DES LOISIRS À CELUI DE
LA MUNICIPALITÉ**

RÉSOLUTION 2011-08-1554

Ce point a été reporté à une prochaine réunion.

**22- APPROBATION DU PLAN D'INTERVENTION POUR LE
RENOUVELLEMENT DES CONDUITES D'EAU ET D'ÉGOUT**

RÉSOLUTION 2011-08-1555

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Dave Boivin et résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillères présents :

QUE la municipalité est en accord avec le plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau et d'égout déposé par la firme Roche Ltée en date du 14 juin 2011.

**23-CÉDULER UNE SÉANCE DE PHOTO AVEC UN PHOTOGRAPHE
POUR LE SITE INTERNET DE LA MUNICIPALITÉ**

RÉSOLUTION 2011-08-1556

CONSIDÉRANT QUE la firme BIX a donné le mandat à la Municipalité d'engager un photographe professionnel;

CONSIDÉRANT QUE cette demande a pour but de mettre à jour le site internet de la Municipalité;

CONSIDÉRANT QUE tous les employés et membres du Conseil doivent être présents et convenir d'une date pour la séance de photos;

CONSIDÉRANT QUE M. Pierre Rochette a accepté ce contrat au montant de 200.00 \$ plus les frais de déplacement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillères présents :

D'engager M. Pierre Rochette, photographe au montant de 200,00\$ plus les frais de déplacement.

24 – DEMANDE DE MME FRANÇOISE LAVOIE

RÉSOLUTION 2011-08-1557

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une lettre de Mme Françoise Lavoie le 28 juillet dernier;

CONSIDÉRANT QUE cette lettre a pour but de demander à la Municipalité l'autorisation d'utiliser la salle des Loisirs et ce, samedi le 27 août 2011;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillères présents :

D'autoriser Mme Françoise Lavoie à utiliser la salle des Loisirs le 27 août prochain selon le prix déjà établi par le Comité des Loisirs.

25 – VARIA

25-A) ENGAGEMENT D'UN EMPLOYÉ SURNUMÉRAIRE

RÉSOLUTION 2011-08-1558

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Marie-Claude Gilbert et résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillères présents :

QUE la Municipalité va engager un employé surnuméraire pour effectuer les travaux du parc rural de la Source à Jos St-Gelais.

26 – CORRESPONDANCE

- Les Affaires municipales nous font parvenir un accusé de réception concernant le plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable et d'égout.
- La commission de protection du territoire agricole nous on fait parvenir un compte rendu concernant le dossier de Jocelyn Harvey Entrepreneur Inc. (Dossier 371732).
- Réception du rapport de la Directrice de la SPCA Madame Monique Murray.
- La Commission de protection du territoire agricole nous informe qu'elle effectue une vérification dans le dossier de Mme Sylvie Simard (dossier no 372868).
- Invitation de la Paroisse Saint-Étienne de la Malbaie afin d'accueillir la nouvelle équipe pastorale des paroisses de Charlevoix-Est le vendredi 5 août 2011.
- Le Centre de santé et de services sociaux de Charlevoix nous on fait parvenir un avis concernant le mandat de rechercher et de faire l'analyse de terrains potentiels dans le périmètre de Clermont et La Malbaie pour la construction du nouvel hôpital dans Charlevoix-Est.
- M. Pol Dussaussois du Tour CIBC Charles Bruneau remercie la municipalité pour son accueil et sa collaboration.
- La MRC de Charlevoix-Est nous fait parvenir une copie conforme de texte de la résolution adoptée lors de la séance ordinaire du 28 juin 2011 concernant l'adoption de la politique de gestion des cours d'eau.

RÉSOLUTION 2011-08-1559

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillère présents :

QUE la correspondance ci-haut mentionnée, soit et est, par la présente adoptée par le Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts.

27 – COMPTE À RATIFIER DE JUILLET 2011

RÉSOLUTION 2011-08-1560

Attendu que la Directrice générale produit à ce conseil la liste des chèques à ratifier comme suit :

Fonds d'administration :	12 907.36 \$
Eau :	538.44 \$
Total :	13 445.80 \$

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Rodrigue Gagnon et résolu à l'unanimité par les Conseillers et Conseillères présents :

QUE ce Conseil ratifie la liste des chèques telle que ci-dessus décrite.

CERTIFICATS DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT NUMÉROS 702, 705, 706, 708, 709, 712, 713.

28- COMPTES À PAYER DE JUILLET 2011

RÉSOLUTION 2011-08-1561

ATTENDU QUE la directrice générale produit à ce Conseil l'analyse détaillée des comptes à payer de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts pour le mois de juillet 2011 au montant de 16 617.44\$;

Fonds d'administration :	16 617.44\$
Total :	16 617.44\$

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Joseph-Louis Girard et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères :

QUE ce conseil accepte la liste des comptes à payer pour le mois de juillet 2011 au montant de 16 617.44\$ et autorise la Directrice générale à procéder au paiement des comptes au montant de 16 617.44\$;

QUE cette liste remplit l'obligation de l'article 7.3 du règlement numéro 225-08.

29 - SALAIRES DU MOIS DE JUILLET 2011

RÉSOLUTION 2011-08-1562

ATTENDU QUE la Directrice générale produit à ce Conseil le coût des salaires de la Municipalité de Notre-Dame-des-Monts pour le mois de juillet 2011 au montant de 13 026.03 \$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et Conseillères présents :

QUE ce Conseil ratifie les salaires payés pour le mois de juillet 2011 au montant de 13 026.03 \$;

CERTIFICATS DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT NUMÉROS 701, 704, 707, 710, 711, 713.

30 – RAPPORT DU MAIRE, DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

Le Maire et les Conseillers (ères) font leur rapport.

31 – PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX CONTRIBUABLES

32 – LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

RÉSOLUTION 2011-08-1563

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Donat Tremblay et résolu à l'unanimité des Conseillers et des Conseillères présents :

QUE la séance soit levée. Il est 20 heures 17.

Jean-Claude Simard,
Maire

Marcelle Pedneault,
Directrice générale